

TRIBUNAL DE JUSTICIA DE LAS COMUNIDADES EUROPEAS  
SOUDNÍ DVŮR EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ  
DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL  
GERICHTSHOF DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
EUROOPA ÚHENDUSTE KOHUS  
ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ  
COUR OF JUSTICE OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COUR DE JUSTICE DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
CÚIRT BHREITHIÚNAIS NA gCÓMHPHOBAL EORPACH  
CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE  
EIROPAS KOPENU TIESA



EUROPOS BENDRIJU TEISINGUMO TEISMAS  
EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BÍRÓSÁGA  
IL-QORTI TAL-ĞUSTIZZJA TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ  
HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN  
TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI WSPÓŁNOT EUROPEJSKICH  
TRIBUNAL DE JUSTIÇA DAS COMUNIDADES EUROPEIAS  
SÚDNY DVOR EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTV  
SODIŠĆE EVROPSKIH SKUPNOSTI  
EUROOPAN YHTEISÖJEN TUOMIOISTUIN  
EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS DOMSTOL

## Presse og Information

### PRESSEMEDDELELSE NR. 83/05

Højtideligt retsmøde den 5. oktober 2005

\* \* \*

### DE SYV MEDLEMMER AF RETTEN FOR EU-PERSONALESAGER AFLÆGGER ED FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS DOMSTOL

*Højtideligt retsmøde den 5. oktober 2005*

Rådet for Den Europæiske Union har ved afgørelse af 22. juli 2005 udnævnt følgende dommere ved Retten for EU-personalesager: Horst Peter KREPPEL, Paul J. MAHONEY, Irena BORUTA, Heikki KANNINEN, Haris TAGARAS, Sean VAN RAELENBUSCH, Stéphane GERVASONI.

De Europæiske Fællesskabers Domstol har i dag kl. 18.00 afholdt et højtideligt retsmøde i Luxembourg, hvor de syv dommere har aflagt ed i anledning af deres indsættelse i embedet.

Den 2. november 2004 vedtog Rådet for Den Europæiske Union afgørelse 2004/752/EF, Euratom, som oprettede denne nye retsinstans, knyttet til Retten i Første Instans.

Retsinstansen har kompetence til pådømmelse af EU-personalesager. Dens afgørelser kan appelleres til Retten i Første Instans hvad angår retsspørgsmål og kan i helt særlige tilfælde gøres til genstand for en fornyet undersøgelse ved Domstolen på de betingelser, som er fastsat i protokollen vedrørende statutten for Domstolen.

### Curricula vitae for medlemmerne af EU-Personaleretten

#### Horst Peter Kreppel

Født i 1945; universitetsstudier i Berlin, München, Frankfurt am Main (1966-1972); første statseksamen (1972); referendar i Frankfurt am Main (1972-1973 og 1974-1975); Europa-Kollegiet i Brugge (1973-1974); anden statseksamen (Frankfurt am Main, 1976); ansat ved Bundesanstalt für Arbeit og advokat (1976); dommer ved Arbeitsgericht (delstaten Hessen, 1977-1993); underviser ved Fachhochschule für Sozialarbeit, Frankfurt am Main, og Verwaltungsfachhochschule, Wiesbaden (1979-1990); national ekspert ved Juridisk Tjeneste, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (1993-1996 og 2001-2005); attaché ved Forbundsrepublikken Tysklands ambassade i Madrid med ansvar for sociale anliggender (1996-2001); dommer ved Arbeitsgericht i Frankfurt am Main (februar-september 2005).

### **Paul J. Mahoney**

Født i 1946; jurastudier (Master of Arts, Oxford Universitet, 1967, Master of Laws, University College London, 1969); underviser ved University College London (1967-1973); barrister (London, 1972-1974); fuldmægtig og første fuldmægtig ved Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol (1974-1990); juridisk gæsteforlæser ved Saskatchewan Universitet, Saskatoon, Canada (1988); personalechef ved Europarådet (1990-1993); afdelingschef (1993-1995); assisterende justitssekretær (1995-2001) og justitssekretær (2001-september 2005) ved Den Europæiske Menneskerettighedsdomstol.

### **Irena Boruta**

Født i 1950; juridisk embedseksamen fra Wroclaw Universitet (1972), dr. jur. (Lodz 1982); advokat i Republikken Polen (siden 1977); gæsteforsker (universitetet Paris X, 1987-1988; Nantes Universitet, 1993-1994); "Solidarnosc"-ekspert (1995-2000); professor i arbejdsret og europæisk socialret ved Lodz Universitet (1997-1998 og 2001-2005), adjungeret professor ved Handelshøjskolen i Warszawa (2002), professor i arbejdsret og social sikring ved Kardinal Stefan Wyszynski Universitetet i Warszawa (2002-2005); viceminister med ansvar for beskæftigelse og sociale anliggender (1998-2001); medlem af Udvælget til forhandling om Polens tiltrædelse af Den Europæiske Union (1998-2001); den polske regerings repræsentant ved Den Internationale Arbejdsorganisation (1998-2001); forfatter af flere værker om europæisk arbejds- og socialret.

### **Heikki Kanninen**

Født i 1952; embedseksamen fra Handelshøjskolen i Helsinki og det juridiske fakultet ved Helsinki Universitet, referendar ved Finlands højeste forvaltningsdomstol; generalsekretær for Udvælget om en retssikkerhedsreform i den offentlige forvaltning; første fuldmægtig ved Finlands højeste forvaltningsdomstol; generalsekretær for Udvælget til reform af domstolsbehandlingen af forvaltningsretlige sager, konsulent i justitsministeriets lovafdeling; assisterende justitssekretær ved EFTA-Domstolen; referendar ved De Europæiske Fællesskabers Domstol; dommer ved Finlands højeste forvaltningsdomstol (1998-2005); medlem af det finske flygtningenævn; næstformand for Udvælget om udvikling af de finske retsinstanser.

### **Hagis Tagaras**

Født i 1955; cand. jur. (Thessaloniki Universitet, 1977); overbygningsgrad i europæisk ret (Institut d'études européennes de l'université libre de Bruxelles, 1980); dr. jur. (Thessaloniki Universitet, 1984); jurist-lingvist ved Rådet for De Europæiske Fællesskaber (1980-1982); forsker ved Center for International og Europæisk Økonomisk Ret, Thessaloniki (1982-1984); fuldmægtig ved De Europæiske Fællesskabers Domstol og ved Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (1986-1990); professor i fællesskabsret, international privat ret og menneskerettigheder ved Panteon Universitet i Athen (siden 1990); justitsministeriets eksterne rådgiver om europæiske forhold og medlem af Det Stående Udvælg under Lugano-konventionen (1991-2004); medlem af det nationale konkurrenceudvalg (1999-2005); medlem af det nationale udvalg for telekommunikation og postvæsen (2000-2002); advokat i Thessaloniki, advokat med møderet for Kassationsdomstolen; stiftende medlem af Sammenslutningen af europæiske advokater (UAE); associeret medlem af Det Internationale Akademi for komparativ ret.

**Sean Van Raepenbusch**

Født i 1956; juridisk embedseksamen, (Université libre de Bruxelles, 1979); overbygningsgrad i international ret (Bruxelles, 1980); dr. jur. (1989); ansvarlig for juridisk afdeling i aktieselskabet Kanaler og Havneanlæg i Bruxelles (1979-1984); tjenestemand i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (Generaldirektoratet for Sociale Anliggender, 1984-1988); ansat ved Juridisk Tjeneste i Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (1988-1994); referendar ved De Europæiske Fællesskabers Domstol (1994-2002); underviser ved Universitetscentret i Charleroi (international og europæisk socialret, 1989-1991), ved Mons-Hainaut Universitet (europæisk ret, 1991-1997), ved Liège Universitet (EU-tjenestemandsret, 1989-1991; retten om EU's institutioner, 1995-2005; europæisk socialret, 2004-2005); flere udgivelser på området for europæisk socialret og EU-forfatningsret.

**Stéphane Gervasoni**

Født i 1967; eksamen fra Institut d'études politiques de Grenoble (1988) og École nationale d'administration (1993); medlem af Conseil d'État (tvistemålsafdelingen, 1993-1997, socialretsafdelingen, 1996-1997; assessor siden 1996); lektor ved Institut d'études politiques de Paris (1993-1995); regeringens repræsentant i den særlige kommission for ophævelse af pensioner (1994-1996); juridisk konsulent i ministeriet for offentligt ansatte og for Paris Kommune (1995-1997); generalsekretær ved præfekturen for departementet l'Yonne; vicepræfekt i arrondissementet Auxerre (1997-1999); generalsekretær ved præfekturen for departementet Savoie, vicepræfekt i arrondissementet Chambéry (1999-2001); referendar ved De Europæiske Fællesskabers Domstol (september 2001-september 2005); fungerende medlem af NATO's appellorgan (siden 2001).

*Dette er et ikke-officielt dokument til mediernes brug og forpligter ikke Domstolen.*

*Dokumentet foreligger på følgende sprog: alle*

*Yderligere oplysninger kan fås ved henvendelse til Gitte Stadler*

*på tlf: (352) 4303 3127 eller fax: (352) 4303 3656.*

*Billeder fra det højtidelige retsmøde kan fås via  
»Europe by Satellite« hos*

*Europa-Kommissionen, GD for Presse og Kommunikation,  
L-2920 Luxembourg: tlf. (00352) 4301 35177 - fax (00352) 4301 35249, eller  
B-1049 Bruxelles, tlf. (0032) 2 2964106 - fax (0032) 2 2965956*